



## Angebot: 1.02001

### **Technische/n Redakteur/in (m/w/d) in Teilzeit (20% - 70%) oder Vollzeit.**

**juristech** ist ein kleines Unternehmen im Bereich Ingenieurdienstleistungen. Unser Hauptsitz ist in Beinheim im Elsass.

Mit unserem Tätigkeitsschwerpunkt der Technischen Dokumentation und der CE / UKCA Kennzeichnung besetzen wir eine stark gefragte und profitable Marktnische.

Seit der Gründung vor fünf Jahren konnten zahlreiche Unternehmen und Konzerne verschiedener Branchen, wie aus der Automobilindustrie, Elektronik, Agrartechnik, Automatisierungstechnik, Optische Industrie im In- und Ausland als Kunden gewonnen werden.

Für unsere Kunden erstellen wir technische Dokumente, wie Betriebs- und Montageanleitungen, Arbeitsanweisungen oder Produktspezifikationen.

Auch unterstützen wir Unternehmen bei der Durchführung des Konformitätsverfahrens zur CE und UKCA - Kennzeichnung.

Von der Richtlinien- und Normenrecherche, über die Risikobeurteilung, die Betriebsanleitung bis zur Konformitätsdokumentation bearbeiten wir einzelne Konformitätsschritte oder begleiten den gesamten Prozess.

Ich stehe mit meinem Unternehmen nun vor dem nächsten Schritt, die positiven Entwicklung der letzten Jahre und die sehr gute Zukunftsprognose in einen Ausbau des Unternehmens umzusetzen.

**Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suche ich für Süddeutschland eine/n**

**Technische/n Redakteur/in (m/w/d) in Teilzeit (20% - 70%) oder  
Vollzeit.**

## Ihre Aufgaben:

Zu Ihren Aufgaben gehört das Erstellen, Formatieren, Aktualisieren und Verwalten rechts- und normgerechter **technischer Dokumentationen für Maschinen und Anlagen**.

Auch die **grafische Aufarbeitung** technischer Zeichnungen, 3D-Daten und Fotos für die Verwendung in der Dokumentation gehört zu Ihren Aufgaben.

Die relevanten technischen Inhalte erarbeiten Sie zusammen mit internen und externen Ansprechpartnern. Gelegentliche **Geschäftsreisen** im süddeutschen Raum gehören für Sie mit dazu.

Die Verwaltung, Strukturierung, Standardisierung und Pflege der Textbausteine und Revisionsstände sind ein Bestandteil Ihres Aufgabengebietes. Außerdem werden Sie für das Überprüfen und die Korrektur der Formulierungen und Grammatik der Dokumente sowie für das **Übersetzungs- und Terminologie-Management** verantwortlich sein.

## Ihr Profil:

Ich suche eine/n **Technische/n Redakteur/in** (m/w/d) in Teilzeit oder Vollzeit, gerne auch mit vergleichbarer Aus-/Weiterbildung oder **Berufserfahrung** im Bereich der technischen Dokumentation. Technisch versierte **Quer- oder Wiedereinsteiger/innen** mit Schreibtalent sind ebenfalls willkommen.

Vorzugsweise sollten Sie über Erfahrung im Maschinen- und Anlagenbau verfügen.

Sie verfügen über sehr gute Kenntnisse in den **MS Office Anwendungen**, gute Kenntnisse in der **Foto- und Bildbearbeitung** und idealerweise auch über erste Erfahrungen im Umgang mit 3D CAD-Systemen.

Außerdem verfügen Sie über sehr gute Kenntnisse in der deutschen **Rechtschreibung, Grammatik und Zeichensetzung**. Von Vorteil sind sehr gute Kenntnisse in Englisch in Wort und Schrift; weitere Fremdsprachen wären wünschenswert.

Es fällt Ihnen leicht, technische Abläufe zu verstehen und entsprechend sachlich logisch zu formulieren. Organisationsgeschick, gute teamorientierte Kommunikationsfähigkeit und vor allem eine **selbstständige und interdisziplinäre Arbeitsweise** zeichnen Sie aus. Ebenso wichtig ist Ihre Fähigkeit, termingerecht ansprechende Unterlagen zu konzipieren und zusammenzustellen.

## Ich biete:

Das Angebot richtet sich besonders an **Wieder- und Quereinsteiger/innen**. Nicht nur **juristech**, sondern auch unsere Kundenprojekte ermöglichen **familienfreundliche, flexible Arbeitszeiten**, die bevorzugt im **Homeoffice** erledigt werden können.

Leistungsgerechte Bezahlung ist nicht nur eine Phrase. Ich honoriere den Einsatz meiner Mitarbeiter mit einer **20% Lohnerhöhung** auf Ihr letztes Gehalt oder einer **4 Tage Woche bei gleichem Gehalt**.

Mein Unternehmen und auch unsere Kundenprojekte bieten **hervorragende Entwicklungsmöglichkeiten** in einer Thematik mit wachsendem Stellenwert in der Wirtschaft.

---

## **Kontakt:**

### **Haben ich Ihr Interesse geweckt?**

Ich freue mich auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit der Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins per E-Mail an [info@juristech.eu](mailto:info@juristech.eu).

Bei Rückfragen stehe ich Ihnen gerne unter der Telefonnummer +49 175 1906 468 zur Verfügung.

Andreas Lewandowski

juristech Lewandowski EI

4 rue de la Clairière

67930 Beinheim

France

[www.juristech.eu](http://www.juristech.eu)

---